National Association of the Deaf, Inc.

Interpreter Assessment and Certification

Assessment Levels

There are five assessment levels, Level I (Novice I), Level II (Novice II), Level III (Generalist), Level IV (Advanced), and Level V (Master), which are explained below. Important Note: Candidates who attain Levels III, IV, and V receive certification.

Candidates who attain Levels I and II are not certified as interpreters.

Non-Certified Assessment Levels:

Level I (Novice I): The individual who attains this level possesses good voice-to-sign skills but may not know the appropriate sign for everything needed. Also, the individual possesses minimal sign-to-voice skills and may fingerspell more than necessary, demonstrate considerable lag time, and delete considerably in order to keep up.

Level II (Novice II): The individual who attains this level possesses good voice-to-sign skills and fingerspells less than those who possess Novice I skills. The individual possesses fair sign-to-voice skills, may lag behind farther than is comfortable, and delete more than is acceptable.

Certified Assessment Levels:

Level III (Generalist): The individual who attains this level possesses above average voice-to-sign skills, and good sign-to-voice skills, and demonstrates the interpreting skill necessary for some situations.

Level IV (Advanced): The individual who attains this level possesses excellent voice-to-sign skills and above average sign-to-voice skills, and demonstrates the interpreting skill necessary for most situations.

Level V (Master): The individual who attains this level possesses superior voice-to-sign skills and excellent sign-to-voice skills, and demonstrates the interpreting skill necessary for just about all situations.

Copyright National Association of the Deaf, Inc. All Rights Reserved, Reprinted with permission July 1, 2001